

Jüri Talvet

Visat núm. 13
(abril 2012)

per Albert Lázaro-Tinaut

Nascut a Pärnu (Estònia) l'any 1945, Jüri Talvet és llicenciat en filologia anglesa (Universitat de Tartu, 1972) i doctor en estudis hispànics (Universitat de Leningrad, actualment Sant Petersburg, 1981).

Professor d'història de les literatures occidentals a la Universitat de Tartu i catedràtic de literatura comparada en la mateixa universitat, el 1992 hi fundà els Estudis de Filologia Hispànica, que dirigeix des d'aleshores i que van incorporar fa pocs anys un lectorat de català. També és fundador (1996) de l'Associació Estoniana de Literatura Comparada i de la seva revista anual, *Interlitteraria*.

Com a poeta i assagista ha estat guardonat, entre altres, amb el Premi Juhan Smuul d'assaig (1985) per l'obra *Teekond Hispaaniasse (Un viatge a Espanya)* i amb el Premi Juhan Liiv de poesia (1997) pel poema «Armastus» («Amor»). Fins ara ha publicat vuit reculls de poemes en estonià. Ha participat, a més, en nombrosos festivals internacionals a Europa i Amèrica. La seva obra poètica i assagística ha estat traduïda a l'espanyol, el català, l'anglès, el francès, el portuguès, el romanès, el polonès i el lituà, entre altres llengües.

Són igualment meritòries les seves traduccions a l'estonià d'obres cabdals de la literatura en espanyol, d'autors en llengua catalana i gallega i d'una part de l'obra de Fernando Pessoa.

Cal destacar, d'altra banda, la seva contribució al primer diccionari espanyol-estonià (*Hispaania-eesti sõnaraamat*, 1983) i l'edició (amb Arturo Casas) de la primera antologia de la poesia estoniana contemporània en gallec, *Vello ceo nórdico* (amb traduccions de Manuel Barbeito i Manuela Palacios), publicada per la Universidade de Santiago de Compostela (2002).

Ha estat distingit per l'Estat espanyol amb l'Orde d'Isabel la Catòlica (1992) i, en el seu país, amb l'Orde de l'Estrella Blanca de la República d'Estònia (2001) pels seus mèrits com a investigador literari i traductor.